

#22

Junta Asesora de Restauración de la Base de la Fuerza Aérea Kelly

27 de enero de 1997 6:00 p.m.

Dwight Middle School

Integrantes / Suplentes presentes:

Sr. Juan Solís, Sr., Copresidente representando a la comunidad en el RAB	Sr. Edward Riojas, Jr., Copresidente representando a la Base en el RAB
Srta. Annalisa Peace	Sr. Tom Culbertson
Dr. Gene Lené	Sr. Sam Sánchez
Sr. Paul Person	Sr. Armando Quintanilla
Sr. Edward Weinstein	Sr. George Rice
Sr. Gary Beyer	Sr. Nicolás Rodríguez, Jr.
Sr. Paul Roberson	Sra. Yolanda Johnson

Integrantes ausentes sin suplente:

Sr. Sam Murrah	Sr. Thomas Moore
Sr. Allan Hagelthorn	Sr. Carl Mixon

Personal de la Base de la Fuerza Aérea de Kelly Presente:

Sr. Larry Bailey	Sr. Dan Medina
Sr. Denton Langford	Sr. Gerry Arriaga
Sr. Edward Roberson	Srta. Hilart Naab
Sr. Juan Pérez	Sr. Joe Ebert
Sr. Luis Medina	Srta. Sonia Gallegos
Dr. Michael Jarrard	Cap. Carl Sepúlveda
Srta. Rhonda Hampton	Ap. Tom Venoge
Sr. James Little	

I. Se Abre la Sesión

A. La sesión inició a las 6:10 p.m. bajo la presidencia del Sr. Edward Riojas, Copresidente representando a la Base.

B. Los miembros del RAB se presentaron a sí mismos.

II. Discusión / Aprobación del Acta

El acta fue aprobada sin cambio alguno.

III. Temas Administrativos

A. Elección de integrantes del RAB y Copresidente representando a la comunidad.

1. El Sr. Riojas dio a conocer que 8 de los integrantes del RAB han terminado su año de servicio y están listos para su reelección. Los integrantes son los siguientes: Sr. Sam Sánchez, Sr. George Rice, Sr. Nick Rodríguez, Sr. Armando Quintanilla, Sr. Thomas Moore, Dr. Gene Lené, Sr. Allan Hagelthorn y Sra. Yolanda Johnson. Además informó que se necesita cubrir 4 vacantes y se aceptarán solicitudes esta noche de cualquier persona que desee cubrir esos puestos.

2. El puesto de Copresidente representando la comunidad también fue programado para reelección; sin embargo, el Sr. Riojas pidió posponer el voto hasta la siguiente reunión debido al número de vacantes en el RAB. Después de una deliberación el RAB decidió que la elección tendría lugar en esta junta conforme a lo programado.

B. Elecciones de Integrantes del RAB.

1. A cada uno de los 8 integrantes del RAB cuyo término había expirado se le pidió ser considerado para reelección en sus puestos en la Junta. Todos fueron reelegidos por mayoría de los miembros del RAB. No se recibieron solicitudes del público, con lo cual siguen existiendo 4 vacantes en la Junta.

C. Elección de Copresidente Representando a la Comunidad

1. El Sr. Juan Solís y la Sra. Annalisa Peace fueron propuestos como candidatos para Copresidente representando a la comunidad. La Sra. Peace fue elegida para un período de un año.

III. Informe de Actividades del RAB

A. El Sr. Riojas informó sobre las actividades del RAB desde la última sesión.

1. Cuatro miembros del RAB fueron testigos de una prueba sísmica realizada en la Zona 3 en el mes de diciembre. El objetivo de la prueba era reunir información geológica para ayudar a los ingenieros a diseñar un sistema para limpiar las aguas subterráneas poco profundas contaminadas en el área.

2. Varios integrantes del RAB participaron en una actividad de muestreo de suelos en el extremo norte de la Base. Esto incluyó tomar muestras de suelos dentro y fuera de la Base.

IV. Desecho de Combustible Para Aviones

A. El Teniente Coronel Paul Ramsei, Comandante del 313º Escuadrón de Pruebas de vuelos de la Base Kelly habló ante la Junta respecto a la política de la Fuerza Aérea sobre desecho de combustible. Comentó que hasta dónde es de su conocimiento nunca se ha desechado combustible desde un avión en la Base Kelly, excepto en situaciones de emergencia. Informó que la Fuerza Aérea tiene disposiciones estrictas sobre cómo y dónde debe desecharse el combustible. Enfatizó que en su calidad de piloto no se le ocurre ningún caso en que un piloto podría desechar combustible desde una aeronave en su aproximación final para aterrizaje. Comentó

que esto sería una maniobra peligrosa porque podría ocasionar un cambio drástico en las características de vuelo del aeroplano en un momento crucial.

B. Preguntas y Comentarios

La Sra. Johnson dijo que en la época de Vietnam ella recordaba que cierto rocío caía por arriba de su casa cuando los aviones aterrizaban, que no sabe si era porque los aviones desechaban el combustible pero sí sabe que eso sucedía. El Sr. Quintanilla preguntó si el Departamento de Asuntos Públicos tendría alguna información referente a cualquier desecho de combustible en situación de emergencia. El Sr. Riojas informó que iba a verificar y preparar un informe en la sesión siguiente.

V. Actualización sobre el Programa de Restauración de las Instalaciones (IRP, por sus siglas en inglés)

El Sr. Dan Medina de la Base Kelly presentó una breve actualización sobre actividades del IRP desde la última reunión (ver transparencias adjuntas). Afirmó que las personas en las áreas de bombeo futuras serían notificadas antes de realizar las pruebas.

A. Actualización de la Zona 3

El Sr. Juan Pérez de la Base Kelly presentó una actualización sobre la Zona 3 (ver diapositivas adjuntas).

B. Preguntas y comentarios

El Sr. George Rice preguntó si se ha realizado algún trabajo de diseño sobre el sistema de limpieza para la Zona 3 hasta la fecha. El Sr. Pérez respondió que no se ha realizado diseño alguno y que se estaba llevando a cabo trabajo de campo sólo para recolección de datos.

El Sr. Tom Culbertson criticó el trabajo de prueba sísmica y dijo que fue un desperdicio de dinero pagado por el contribuyente y que el mismo trabajo podría haberse realizado por métodos más convencionales.

El Sr. Pérez comentó que la prueba sísmica se realizó para mostrar a los geólogos dónde está ubicada la capa superior de la arcilla Navarro. Puntualizó que esta información era crucial para diseñar adecuadamente el sistema de limpieza.

La Sra. Peace informó que el Subcomité Técnico había comentado el asunto en una reunión previa y acordado la prueba sísmica como una tecnología apropiada y económica para reunir los datos necesarios.

VI. Proyecto de Drenaje Pluvial en las Calles Quintana, McLaughlin y Bynum

A. El Sr. Gabriel Pérez del Departamento de Obras Públicas de la Ciudad de San Antonio y un representante del contratista Fernández, Frazier, White and Associates, presentaron una actualización sobre el Proyecto de Drenaje en la Calle Quintana (ver diapositivas adjuntas). Después de presentar brevemente los antecedentes del proyecto, indicó se ha seleccionado una alternativa para cambiar la dirección de la línea de drenaje. En lugar de correr por debajo de la Calle Quintana como se planeó originalmente, se desviará a la Calle McLaughlin luego a la Calle Bynum y luego de regreso a la Calle Quintana (ver mapa adjunto).

B. Preguntas y comentarios

El Sr. Quintanilla, quien vive en el área afectada, afirmó que la Calle McLaughlin ya ha sido excavada anteriormente para un proyecto de drenaje hace aproximadamente 10 años y que en su opinión era un desperdicio de fondos del contribuyente rehacer algo que ya estaba hecho. Expresó su preocupación de que los residentes ya afectados por la contaminación fueran a ser afectados nuevamente por la construcción, polvo y acceso restringido a sus hogares. Comentó su temor de que muchos negocios pequeños a lo largo de la Calle Quintana resulten afectados negativamente por la construcción. También expresó su preocupación de que el proyecto no se terminaría por falta de fondos. Solicitó mantener informada a la gente y que ésta participe en el proceso. Dijo que la gente de esa área merece justicia ambiental.

El Sr. Pérez dijo que a la ciudad le preocupan los residentes y que hará un esfuerzo sobre manera para mantenerlos informados e involucrados durante el proceso. En lo que se refiere a fondos, dijo que actualmente el proyecto tiene fondos por \$5 millones de los \$9.7 millones de costo presupuestado. Agregó que la Fuerza Aérea y la Ciudad van a hablar de cómo se va a costear el resto del proyecto. Mencionó que el proyecto tomará aproximadamente de 18 a 24 meses para ser completado, pero que se realizará en fases. Esta manera de realizar el proyecto en fases ayudará a minimizar el efecto que se tendrá en los residentes y los negocios.

El Sr. Rice preguntó si el proyecto interferiría con los proyectos de limpieza. El Sr. Pérez respondió que eso ya se había tomado en cuenta.

Se tomó un corto receso.

VII: Situación del Muestreo del Suelo / Aire (en el Área de los Tanques de Combustible)

A. El Sr. Larry Bailey de la Base Kelly hizo una presentación corta sobre las muestras del suelo que se había tomado de la parte norte de la base en diciembre. Dijo que se habían tomado 105 muestras por separado y que se había analizado el contenido de contaminantes. Agregó que los resultados no mostraban ningún patrón de contaminación superficial en el suelo que estuviese relacionado con ningún sitio de Kelly ni de ninguna área en cuestión.

B. Preguntas y Comentarios

El Sr. Rice dijo estar en desacuerdo con el análisis de la información evaluada por la Fuerza Aérea y expresó que tenía sus propias muestras que contradecían lo que estaba reportando la Fuerza Aérea. Continuó diciendo que varias de sus muestras mostraban niveles de plomo y arsénico que estaban por encima de los niveles naturales. Dijo que, sin embargo, no sabía si estos niveles eran un riesgo para la salud. También expresó que la Fuerza Aérea no había tomado suficientes muestras donde el agua pudo haber transportado los contaminantes fuera de la base. Dijo además que muchas de las muestras de Kelly se había tomado en áreas que habían sido rellenadas desde que se reportaron los incidentes de inundaciones. Dijo que le gustaría ver que se tomaran más muestras en esas áreas.

El Sr. Bailey replicó que se tomaron las muestras para determinar si había o no algún riesgo para la salud fuera de la base. Agregó que creía que con las muestras tomadas se cumplía el objetivo.

Se le preguntó al Sr. Gary Beyer, de la Comisión para la Conservación de los Recursos Naturales del Texas, si podía determinar un riesgo para la salud basándose en la información que había presentado el Sr. Rice. Contestó que necesitaría más información y más tiempo para analizar la información.

La Sra. Jonson preguntó si se iban a tomar más muestras en partes aún más adentradas en la comunidad. El Sr. Riojas dijo que eso se determinaría en la siguiente junta del Subcomité Técnico.

VIII: Reporte del Subcomité Técnico

El Sr. Rice dijo que todavía está esperando reunirse con la Fuerza Aérea y sus contratistas en referencia al diseño del sistema de limpieza de la Zona 3. También está esperando reunirse con el Cap. Carl Sepúlveda, de Ingeniería Bioambiental de la Base Kelly sobre las muestras de aire en North Kelly Garden.

A. Preguntas y Comentarios

El Sr. Bailey expresó que en la última junta del Subcomité Técnico se había hablado de la Zona 3.

VII: Preguntas y Comentarios del Público

La Srta. Adames preguntó que cuándo iba a poder ir a visitar la planta de tratamiento de aguas residuales industriales para determinar la fuente del olor. En la última junta se le prometió una visita de la planta pero que debido a la enfermedad de la persona del personal responsable, todavía no había ido. También preguntó sobre las actividades de barrenado en la Calle Beech. El Sr. Medina le contestó que podía ir a su visita tan pronto como se lo permitiera su propio horario. Las actividades en la Calle Beech era el trabajo de los contratistas que estaban tomando muestras.

VIII: Siguiente Junta del RAB

- A. Se estableció que la siguiente Junta del RAB sería el 28 de abril de 1997, en la escuela Dwight Middle School.
- B. Puntos de Acción / Orden del Día
 - 1. Permiso del Cuidado Después del Cierre – agregar al texto ‘áreas fuera de la base’ – Base Kelly
 - 2. Programa de Educación de Plomo de la Agencia de Protección Ambiental (EPA, por sus siglas en inglés) – EPA
 - 3. Capacitación de los miembros del RAB – incluyendo el tema de Justicia Ambiental – Base Kelly
 - 4. Actualización por parte de la Corporación de Urbanización del Gran Kelly (GKDC, por sus siglas en inglés)
 - 5. Frecuencia de las Juntas del RAB – Junta Asesora del RAB
 - 6. Registros sobre desecho de combustible en emergencias – Base Kelly

Se cerró la sesión a las 8:30 p.m.

Documentos Adjuntos

- 1. Orden del Día
- 2. Tarjetas para votar para los miembros y para el Copresidente representando a la comunidad
- 3. Transparencias de la presentación de la condición actual del Programa de Restauración de Instalaciones (IRP, por sus siglas en inglés)
- 4. Transparencias de la presentación de la Extensión del Drenaje Pluvial de la Calle Quintana